

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE LETRAS**



TÍTULO:

ENSAYO SOBRE EL CUENTO “PASO DEL NORTE”

PRESENTADO POR:

JENIFFER GUADALUPE RAUDA NUÑEZ

ROSA MARICELA MELGAR VÁSQUEZ

CARNET

(RN20014)

(MV19010)

**INFORME FINAL DEL CURSO DE ESPECIALIZACIÓN “GÉNEROS LITERARIOS: TEORÍA
Y APLICACIÓN”**

**PARA OBTENER EL TÍTULO DE
LICENCIADA EN LETRAS.**

DOCENTE DEL CURSO DE ESPECIALIZACIÓN:

DR. CARLOS ROBERTO PAZ MANZANO

COORDINADOR GENERAL DEL PROCESOS DE GRADO:

MAESTRO SIGFREDO ULLOA SAAVEDRA

**CIUDAD UNIVERSITARIA, DR. FABIO CASTILLO FIGUEROA, SAN SALVADOR CENTRO,
EL SALVADOR, CENTROAMÉRICA, OCTUBRE DEL 2025**

AUTORIDADES UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

INGENIERO JUANROSA QUINTANILLA

RECTOR

DOCTORA EVELYN BEATRIZ FARFÁN

VICERRECTOR ACADÉMICO

MSESTRO RÓGER ARMANDO ARIAS ALVARADO

VICERRECTOR ADMINISTRATIVO

LICENCIADO PEDRO ROSALÍO ESCOBAR CASTANEDA

SECRETARIO GENERAL

LICENCIADA ANA RUTH AVELAR

DEFENSORA DE LOS DERECHOS UNIVERSITARIOS

LICENCIADO CARLOS AMÍLCAR SERRANO RIVERA

FISCAL GENERAL

AUTORIDADES FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES

MAESTRO JULIO CÉSAR GRANDE RIVERA

DECANO

MAESTRA MARÍA BLAS CRUZ JURADO

VICEDECANA

MAESTRA NATIVIDADTESHÉ PADILLA

SECRETARIO

ÍNDICE

RESUMEN	5
INTRODUCCIÓN	6
INSTANCIA DE LA NARRACIÓN	7
Género literario	7
Movimiento literario	9
Influencias	11
Contexto social	12
Contexto cultural	13
Postura ideológica	13
INSTANCIA DE LA HISTORIA	14
Sintaxis narrativa de “Paso del Norte”	14
Estructura de la trama	16
Estructura actancial	18
Cronotopos	22
Personajes	23
Acontecimientos	25
Acciones relevantes	25
Atmósfera	26
Espacio	27
Símbolo	27
ESTRUCTURA DEL DISCURSO	28
Voz	28
Niveles narrativos	28

Persona	29
Tiempo de la narración	31
Modo.....	32
Tiempo	33
Orden temporal.....	33
Relaciones de duración	34
Relaciones de frecuencia.....	36
CONCLUSIONES	38
REFERENCIAS.....	39
GLOSARIO	41

RESUMEN

En el presente ensayo se aborda un análisis narrativo del cuento “Paso del Norte”, de Juan Rulfo (1918-1986), publicado por primera vez en 1953 en la obra titulada “El llano en llamas”. El cuento pertenece al cuento moderno y al realismo social. El ensayo se estructura en tres partes: la instancia de la narración, la instancia del relato y la instancia de la historia. Se tratarán temas como el género literario, el movimiento literario, el contexto social y cultural, los personajes, los cronotopos, la voz, el modo, el tiempo, entre otros. Para su desarrollo, se emplearán citas del cuento, complementadas con teorías de diversos autores como Genette, Calatrava, Yvancos, Calderón, entre otros. Asimismo, se presentarán comentarios personales y esquemas que ayuden a comprender mejor la sintaxis narrativa y el análisis actancial. El objetivo principal es ofrecer un análisis narratológico que permita comprender mejor el cuento y descubrir detalles que, a simple vista, no se pueden observar.

Palabras clave: cuento moderno, realismo social, instancia de la narración, instancia de la historia, estructura del discurso.

INTRODUCCIÓN

En el presente ensayo realizaremos un análisis narratológico del cuento “Paso del Norte”, de Juan Rulfo (1918-1986), publicado por primera vez en 1953 en la obra “El llano en llama”, por el Fondo de Cultura Económica en la colección Letras Mexicanas. Para desarrollar el análisis, se tomarán en cuenta tres aspectos: la instancia de la narración, la instancia de la historia y la estructura del discurso. El análisis se sustentará con citas del cuento, teoría de diversos autores y opiniones personales.

Para comenzar, en la instancia de la narración se abordarán aspectos de la superestructura, tales como el movimiento literario, el género literario, las influencias del autor, el contexto social y cultural y la postura ideológica de dicho autor.

Posteriormente, en la instancia de la historia, se analizará la sintaxis narrativa y la estructura de la trama, la estructura estancial, los cronotopos, los personajes, los acontecimientos, las acciones relevantes, la atmósfera, el espacio y los objetos del cuento “Paso del Norte”. También se utilizarán esquemas que permitan observar mejor el resultado de la sintaxis narrativa y el análisis actancial.

En cuanto a la estructura del discurso, se desarrollarán la voz (niveles narrativos, persona y tiempo de la narración), el modo (focalización) y el tiempo (anacronías, la velocidad y frecuencia). Por último, se incluirá un glosario con los conceptos utilizados a lo largo del ensayo. El objetivo principal es ofrecer un análisis narratológico que permita comprender mejor la estructura del cuento y descubrir detalles que, a simple vista, no se pueden observar en “Paso del Norte”.

Ensayo sobre el cuento “Paso del Norte”

El ensayo consiste en un análisis narratológico del cuento “Paso del Norte” de Juan Rulfo (1918-1986), dicho cuento es parte de la obra “El llano en llamas”. El análisis se presenta en tres partes: la instancia de la narración, instancia del relato y la instancia de la historia. Para su desarrollo se emplearán citas de la obra, teoría de diversos autores y comentarios personales.

Como primer punto se presenta la instancia de la narración.

INSTANCIA DE LA NARRACIÓN

Género literario

Narrativa

El género narrativo, también conocido como narrativa, es uno de los géneros fundamentales de la literatura, es decir, una de las formas básicas en que se producen los textos literarios.

Según Estébanez Calderón (2016), la narrativa es un “Término polisémico utilizado en diversas acepciones: acción o facultad de narrar; género literario (épico, en oposición a lírico y dramático), circunscrito normalmente a la novela y al cuento; conjunto de relatos vinculados por razones temáticas, de técnica narrativa, de escuela...” (pág. 853).

Características del género narrativa:

Presencia de una historia

Desarrollo de personajes

Estructura narrativa

Temas y motivos

Elementos descriptivos y expositivos

Aplicación de algunas características:

Desarrollo del personaje

En este cuento los personajes no son planos, sino que redondos ya que estos van mostrando sus emociones, también presentan frustraciones y decisiones que toman conforme al tiempo en el que

se vive según la historia. Especialmente el personaje del **hijo**, quien carga con la desesperación de no poder mantener a su familia y toma la difícil decisión de emigrar. También el personaje del **padre**, que, aunque parece duro, termina mostrando su preocupación por su hijo. Ambos personajes cambian mediante avanza el diálogo.

Ejemplo 1:

“—ME VOY LEJOS, padre; por eso vengo a darle el aviso. —¿Y pa ónde te vas, si se puede saber?
—Me voy pal Norte...Hay hambre, padre; usté ni se las huele porque vive bien” (Rulfo, s.f.).

Ejemplo 2:

“—¿Entonces no me los cuidará?
—Ahí déjalos, nadie se muere de hambre” (Rulfo, s.f.).

Presencia de una historia

El cuento tiene una historia bastante sencilla de comprender, en donde se le ve a un hijo marchando al Paso del Norte para luego regresar y contarle a su padre todo lo que vivió cuando decidió cruzar al norte en busca de una vida mejor. Hay un inicio y es cuando el hijo llega y un desarrollo que narra su travesía y sufrimientos, y un final abierto en el padre responde con cierta dureza y el hijo se va en busca de Tránsito. Toda gira en torno al fracaso y existe un tipo de tensión familiar que queda en evidencia.

Ejemplo:

“—A nosotros. Al pasar el río. Nos zumbaron las balas hasta que nos mataron a todos.
—¿En dónde?
—Allá, en el Paso del Norte, mientras nos encandilaban las linternas, cuando íbamos cruzando el río” (Rulfo, s.f.).

Tipo: Cuento moderno

El cuento moderno es una narrativa breve que se distingue por su experimentación formal, profundización psicológica, temáticas contemporáneas, ambigüedad y finales abiertos, uso de un lenguaje accesible, e influencia de otras artes y medios.

Nace en el siglo XIX, a partir de la obra de E. A. Poe. “Aunque los relatos breves han ido evolucionando en muy distintas corrientes y temáticas (...la corriente que se desarrolla a partir de la obra de Kafka, etc., Poe sigue siendo paradigma de lo que debe ser un buen relato moderno” (Serrano, 1985).

Características

Brevedad y concisión

Ejemplo:

—¿Pasó algo malo? ¿Se me murió algún chamaco?

—Se te fue la Tránsito con un arriero. Dizque era rebuena, ¿verdá? Tus muchachos están acá atrás dormidos. Y tú vete buscando onde pasar la noche, porque tu casa la vendí pa pagarme lo de los gastos. Y todavía me sales debiendo treinta pesos del valor de las escrituras. (Rulfo, s.f.)

Podemos observar en el fragmento cómo se utiliza la brevedad y la concisión para relatar los sucesos ocurridos en la casa durante la ausencia del hijo. El padre comenta que Tránsito se fue con un arriero y que vendió la casa, sin abordar detalladamente los sucesos.

Final abierto

Ejemplo:

“—Pos por ahí. No me fijé.

—Entonces orita vengo, voy por ella.

—¿Y por onde vas?

—**Pos por ahí, padre, por onde usted dice que se fue**” (Rulfo, s.f.).

El cuento concluye cuando el hijo parte en busca de Tránsito, se desconoce lo que sucede después.

Movimiento literario

Realismo social

En el realismo social los escritores buscan:

ofrecer un testimonio de denuncia de la realidad socioeconómica y política del país, a la vez que persiguen una función informativa (ante la ocultación oficial y tergiversación de los medios de comunicación) y de revulsivo frente al orden establecido... Se trata de un tipo de novelas en las que se pretende «hacer inteligible el vivir de la colectividad en estados y conflictos a través de los cuales se revela la presencia de una crisis y la urgencia de una solución» (G. Sobejano, 1970). (Calderón, 2016, pág. 1118)

Esta literatura presenta dos campos: el de la injusticia social (trabajadores del campo y de la industria) y la falta de conciencia moral de las clases dominantes (burguesía).

Características

El dominio de los diálogos

Ejemplo 1

—Pero usted me nació. Y usted tenía que haberme encaminado, no nomás soltarme como caballo entre las milpas.

—Ya estabas bien largo cuando te fuiste. ¿O a poco querías que te mantuviera pa siempre? Sólo las lagartijas buscan la misma covacha hasta cuando mueren (...). (Rulfo, s.f.)

Ejemplo 2

“—Entonces orita vengo, voy por ella.

—¿Y por ónde vas?

—Pos por ahi, padre, por onde usted dice que se fue” (Rulfo, s.f.).

Podemos observar que el cuento se basa en diálogos para relatar los sucesos que vive el padre y el hijo.

Lenguaje coloquial

Juan Rulfo utiliza el lenguaje coloquial de los campesinos mexicanos, lo que añade autenticidad y realismo al cuento, como podemos observar a continuación.

Ejemplo 1:

“La semana pasada no conseguimos **pa** comer y en la antepasada comimos puros **quelites**. Hay hambre, padre; usté ni se las huele porque vive bien” (Rulfo, s.f.).

“Quelites: m. Méx. Nombre común a varias hierbas silvestres comestibles, cuando están tiernas” (Real Academia Española, 2024).

Pa = para

Ejemplo 2:

“Y se me murió en la orilla, frente a las luces de un lugar que le dicen la Ojinaga, ya de este lado, entre los **tules**, que siguieron **peinando** el río como si nada hubiera pasado” (Rulfo, s.f.).

“Tule: m. El Salv., Hond. y Méx. Nombre genérico de varias especies de plantas de tallo largo, con cuyas fibras se tejen petates y asientos de silla” (Real Academia Española, 2024).

“Peinar: tr. Dicho de una cosa: Generalmente entre carpinteros, tocar o rozar ligeramente a otra” (Real Academia Española, 2024).

Influencias

En cuanto a las influencias, entre algunos escritores que influyeron en la obra de Juan Rulfo tenemos:

Knut Hamsun (1859-1952)

Fue un escritor noruego que ejerció diversas profesiones: carbonero, maestro de escuela, empleado comercial, escribiente de un puesto policial. En 1890 publicó su primera novela “Hambre”, y en 1920 recibió el Premio Nobel de Literatura.

Juan Rulfo menciona en una entrevista que entre los autores que influyeron en su niñez destaca Knut Hamsun: “Tenía unos ...quince años cuando descubrí este autor, quien me impresionó mucho, llevándome a planos antes desconocidos... Knut Hamsun fue en realidad el principio, pero después continué buscándolos ... hasta que agoté los pocos autores conocidos en ese tiempo” (Salamanca, 2012, pág. 71).

Efrén Hernández (1904-1958)

Efrén Hernández es un narrador y poeta que nació en León, Guanajuato, en 1904 y falleció en la Ciudad de México en 1958. Entre algunos datos destacables tenemos: perteneció al grupo Ocho poetas, fue director de la Revista Antológica América y colaboró en El Libro y El Pueblo, El Popular, El Nacional, Letras de México y Novedades. (INBAL, 2011)

“La amistad que Rulfo entabló con el poeta Efrén Hernández en 1937 fue fundamental y probablemente una guía en su escritura, además de que le enseñó a corregir y depurar textos” (INBAL, 2020).

Juan Carlos Onetti (1909- 1994)

Fue un escritor uruguayo. Colaboró con el diario La Nación y La Prensa, y en 1939 publicó su primer libro, “El Pozo”. Ese mismo año fue nombrado secretario de redacción del semanario Marcha. En 1940, publicó su primer cuento relevante en La Nación de Buenos Aires, luego le sigue una extensa lista de publicaciones, entre las que destacan “El obstáculo” y “El posible Baldi”. (Instituto Cervantes, 2022)

Julio Cortázar (1914- 1984)

Es un escritor, profesor y guionista argentino. En 1935 comienza la carrera de Filosofía y Letras, y en 1938 publica su colección de sonetos “Presencia”. En los años cuarenta comienza a publicar artículos y relatos en revistas literarias. En 1951 comienza su exilio y publica su colección de relatos “Bestiario”. Cortázar es conocido por su alto nivel intelectual y por tratar las emociones y los sentimientos en sus obras. También publicó estudios de crítica literaria. (Instituto Cervantes, 2015)

Con respecto a los contextos, se abordará el contexto social y cultural.

Contexto social

Entre algunos sucesos del contexto social que podemos destacar de la época de Rulfo tenemos:

La Guerra Cristera o Cristiada fue un conflicto armado en México entre 1926 a 1929, y que resurgió en menor medida en 1934 a 1938. En esta guerra se enfrentó el Estado mejicano (fuerzas armadas y milicias laicas) y el ejército cristero (campesinos armados, miembros de la iglesia católica). Una consecuencia de la Guerra Cristera fue la migración hacia los Estados Unidos debido a los enfrentamientos bélicos y los problemas económicos provocados por la guerra. (Musa, 2025)

La reforma agraria mexicana tuvo su origen en la revolución popular y se desarrolló en tiempos de la guerra civil. A los campesinos se les entregaron más de 100 millones de hectáreas de tierras que equivalen la mitad del territorio de México y cerca de dos terceras partes de la propiedad rustica del país, con lo cual se estableció 30 000 ejidos y comunidades que comprendieron más de 3 millones de jefes de familia. Sin embargo, la reforma agraria no logro sus objetivos y los campesinos que se beneficiaron viven hoy en extrema pobreza. Según Arturo Warman, “La reforma agraria quedó inconclusa, y sus objetivos sociales y económicos no se alcanzaron”. (Warman, s.f.).

Juan Rulfo muestra en sus cuentos una sociedad rural que vive en extrema pobreza. Los personajes son de escasos recursos y carecen de acceso a la educación, salud y a una vivienda digna. También, las relaciones sociales se centran en la desigualdad y la explotación. En el cuento “Paso del Norte” se evidencian estos aspectos, donde la migración del hijo provoca la desintegración de su familia y la pérdida de lo poco que tenía (la casa), lo que empeora aún más su nivel económico.

Contexto cultural

También, es importante mencionar el contexto cultural. En el campo de la literatura se muestra el tema del tiempo de una manera no lineal, suele utilizar más de una voz narrativa y una narración segura de sí misma. Se presenta elementos rurales como urbanos, existe énfasis en la identidad nacional, cuestiones económicas, ideologías, sucesos históricos y políticos. Además, se presenta el realismo mágico, lo fantástico y su ruptura con lo mundano y la cronología queda en el olvido. (Vázquez, 2020)

La obra de Juan Rulfo posee tradiciones y costumbres rurales (festividades, rituales religiosos) y sucesos de la vida cotidiana del campo. También, explora la identidad cultural de los campesinos, su sentido de pertenencia a la tierra y a su comunidad. El lenguaje utilizado en “Paso del Norte” es representativo del habla rural mexicana, esto se observa en los dichos y frases que se mencionan a lo largo del cuento. Asimismo, aborda las secuelas de la guerra cristera y la reforma agraria.

Postura ideológica

Juan Rulfo muestra una población rural que vive en condiciones de desigualdad y profunda pobreza en México. A través de sus cuentos, muestra la vida de los campesinos que viven en condiciones de pobreza extrema, violencia y soledad. Por medio de sus personajes, expone las

secuelas de la guerra cristera y los efectos de la reforma agraria. Las zonas rurales descritas por Rulfo están marcadas por el abandono, la falta de infraestructura y servicios básicos.

Aunque la carrera de escritor de Juan Rulfo fue breve, sus obras alcanzaron un éxito notable, mereciéndole premios como el Premio Nacional de Literatura y el Príncipe de Asturias de España.

En el siguiente ejemplo del cuento “Paso del Norte”, se evidencia la pobreza en la que vive el hijo:

La nuera y los nietos y éste su hijo, como quien dice toda su descendencia, **estamos ya por parar las patas y caernos bien muertos**. Y el coraje que da es que es de **hambre**. ¿Usted cree que eso es legal y justo?. (Rulfo, s.f.)

Como segundo punto se presenta la instancia de la historia.

INSTANCIA DE LA HISTORIA

Sintaxis narrativa de “Paso del Norte”

La sintaxis narrativa está formada por la secuencia elemental (virtualidad, actualización, acabamiento) y la secuencia compleja (encadenamiento, encaje, alternancia).

“Para C. Bremond la secuencia es una agrupación de funciones sucesivas (integradas por acciones o acontecimientos) que son la unidad básica de todo relato” (Calderón, 2016, pág. 1188).

En el cuento “Paso del Norte” podemos observar una secuencia compleja por encadenamiento.

Según el diccionario de Narratología (2002) “Cuando las secuencias (v.) se concatenan linealmente, siendo el final de cada una el punto de partida de la siguiente, se habla de encadenamiento” (pág. 73).

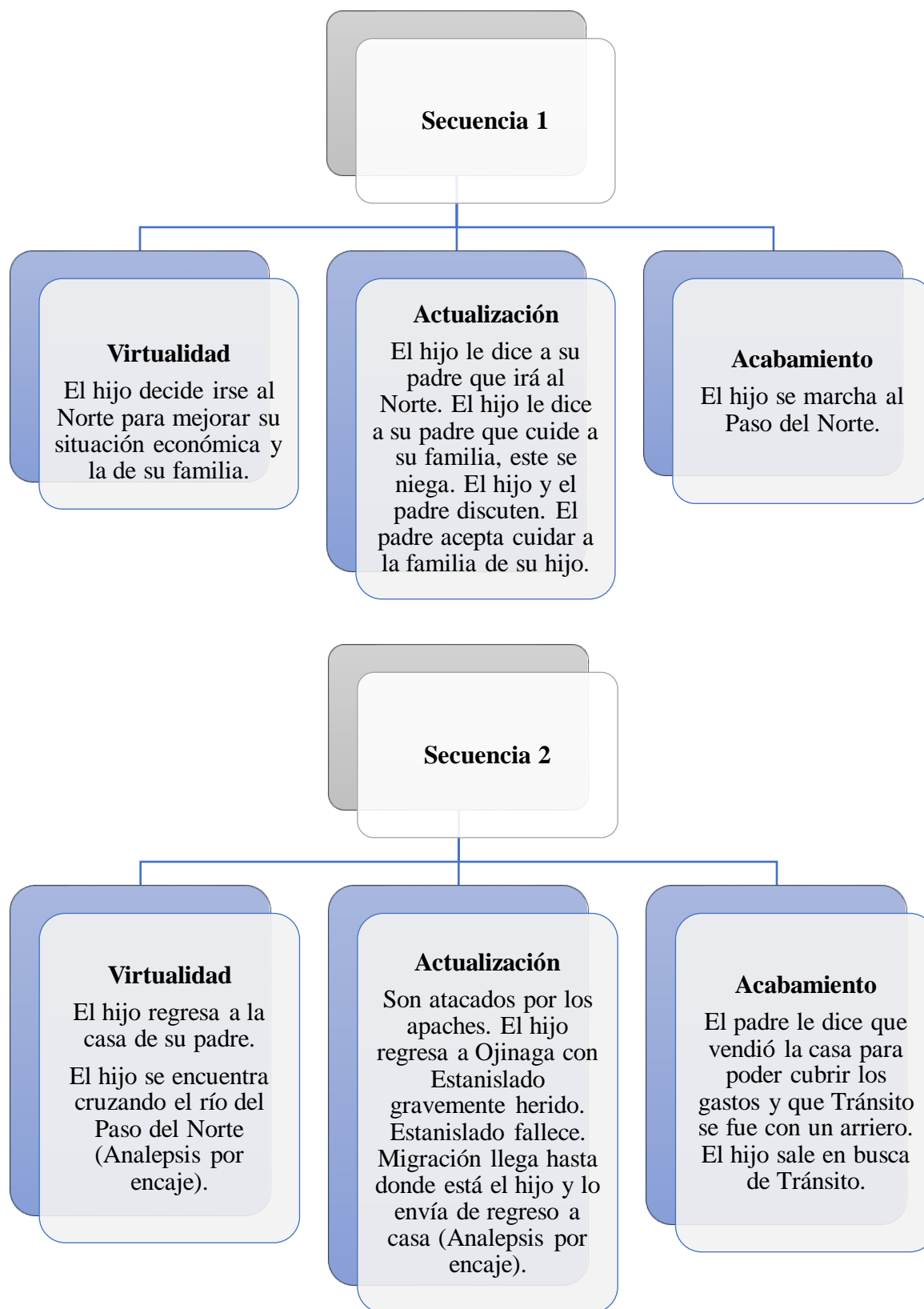
Las secuencias que se presentan en el cuento son:

Secuencia 1: diálogo entre padre e hijo.

Secuencia 2: el hijo le narra a su padre lo que le ocurrió en el Paso del Norte.

Sintaxis narrativa: en “Paso del Norte” se presenta una estructura secuencial compleja por encadenamiento de dos secuencias. Utiliza diálogos.

La sintaxis narrativa se presenta más detallada a continuación:



En el cuento “Paso del Norte”, la misión no se cumple y se presenta un final abierto, ya que termina cuando el hijo va en busca de Tránsito, sin revelar qué sucede después de encontrarla.

Anacronías de “Paso del Norte”

Caderón (2016), menciona la siguiente definición de anacronía:

Término utilizado en Narratología para designar la no correspondencia entre el orden temporal de la fábula (orden cronológico según el cual se desarrollaron los acontecimientos de una historia) y el de la trama (el orden con el que el narrador presenta dichos acontecimientos en su relato). (pág. 56)

Las anacronías pueden presentarse de dos formas: la analepsis o flashback (acontecimiento del pasado) y la prolepsis (acontecimiento del futuro). En el cuento se evidencia analepsis en la primera y segunda secuencia. además, se presenta una analepsis por encaje en la segunda secuencia.

Se habla de encaje cuando una o varias secuencias surgen incrustadas en el interior de otra que las engloba. Este tipo de concatenación secuencial puede servir para diferentes funciones: efecto de retraso del desenlace, juxtaposición temática (por ejemplo, el cuento ejemplar incrustado en la historia primitiva), explicación causal (la secuencia encajada puede explicar las motivaciones que han presidido el comportamiento de un personaje, narrado al nivel de la secuencia englobante). (Reis & Lopes, 2002, pág. 73)

Entonces, en “Paso del Norte” podemos observar, en la segunda secuencia, una analepsis por encaje en la que el hijo llega a casa de su padre y le narra la travesía que vivió en el Paso del Norte. Dentro de la segunda secuencia se incrusta otra secuencia. Esto permite que el lector conozca los sucesos que vivió el hijo en el Paso del Norte y el motivo por el cual regresó con su padre, además, ayuda a retrasar el desenlace.

Estructura de la trama

Según Yvancos (1989), “llamamos trama al conjunto de acontecimiento vinculados entre sí que nos son comunicados a lo largo de la obra. La trama o historia tiene un orden lógico-causal-temporal” (pág. 228).

Estructura de la trama de “Paso del Norte”

El hijo decide ir al Norte con la esperanza de mejorar su situación económica, ya que no tienen qué comer. Antes de partir, le pide a su padre que cuide a sus hijos y a Tránsito.

El padre se niega a cuidar a Tránsito y a sus hijos.

El hijo le reprocha no haberle enseñado un oficio, lo cual lo obliga ahora a viajar para poder alimentar a su familia. Flashback: El hijo recuerda cómo su padre se negó a enseñarle a fabricar cuetes para las fiestas, por temor a que se convirtiera en su competencia. También le reclama no haberle enseñado a hacer versos para entretener a la gente, como él lo hacía.

El padre le reprocha al hijo haberlo dejado solo y le dice que ahora solo viene a buscarlo en la necesidad. Flashback: el padre recuerda cómo se sintió solo cuando falleció su pareja, cuando falleció su hija y cuando el hijo se fue de la casa.

El hijo le insiste en que cuide a su familia para poder irse tranquilo y el padre acepta.

El hijo regresa a la casa de su padre y le cuenta cómo fracasó en su intento de cruzar el río en el Paso del Norte. Flashback: Al intentar cruzar el río, los apaches los atacan y él resulta herido en un brazo. Logra regresar a Ojinaga, pero por la tarde es detenido por migración y es obligado a regresar a su hogar.

El padre le dice que vendió su casa y que Tránsito se fue con un arriero.

El hijo entonces sale de la casa en busca de Tránsito.

El cuento presenta una estructura no lineal; es decir, los sucesos no se narran en orden cronológico, sino que la historia se compone dando saltos hacia el pasado (Flashback). Además, se evidencia un final elíptico, ya que no se revela qué sucede después de que el hijo va en busca de Tránsito.

Podemos evidenciar en el cuento “Paso del Norte” la estructura de tres actos.

En el planteamiento se introduce los personajes principales, el escenario y el conflicto principal. Aquí se menciona al hijo y su deseo de ir al Norte para salir de la pobreza, también se menciona al padre, el cual se queda a cargo de cuidar a la familia de su hijo.

En el nudo el personaje se enfrenta al conflicto. Se nos presenta al hijo cruzando el río Bravo y siendo atacado por los apaches, este ataque frustra su objetivo de llegar al otro lado. Después de

resistir el ataque de los apaches y regresar a la orilla de Ojinaga, llega migración y lo envía de regreso a su hogar.

En el desenlace se resuelve el conflicto. El hijo no logra alcanzar su meta de llegar al Norte, y al regresar, el padre le revela que durante su ausencia vendió la casa y que Tránsito se fue con un arriero.

Estructura actancial

Para el análisis actancial de cuento “Paso del Norte”, se utilizan las categorías propuestas por Greimas.

Greimas distingue seis actantes divididos en tres categorías:

Sujeto → Objeto. Estos términos sintácticos aluden a dos actantes relacionados entre sí por el querer: el sujeto desea y busca el objeto. El relato se organizará en torno a esta búsqueda.

Remitente → Destinatario. Estos actantes se relacionan por el saber; un elemento básico de esta relación es la confianza o comunicación. Auxiliar → Oponente. Ambos actantes se relacionan por el poder: son fuerzas de apoyo u obstáculo a la comunicación y a la consecución del objeto. (Calderón, 2016, pág. 32)

A continuación, se presenta la estructura actancial del cuento “Paso del Norte”.

Secuencia 1

El eje de deseo:

Sujeto: el hijo

Objeto: llegar al Norte para mejorar su economía

Ejemplo:

“—ME VOY LEJOS, padre; por eso vengo a darle el aviso.

—¿Y pa ónde te vas, si se puede saber?

—**Me voy pal Norte**” (Rulfo, s.f.).

El hijo (sujeto) quiere llegar al Norte. Está convencido que al llegar al otro lado logrará mejorar su vida y la de su familia. Su esperanza de salir de la pobreza se centra en lograr su objetivo.

El eje de la comunicación:

Remitente: La pobreza

Ejemplo:

Pero el dinero se acaba; vienen los hijos y se lo sorben como agua y no queda nada después pal negocio y naide quiere fiar. Ya le digo, la semana pasada comimos quelites, y ésta, pos ni eso. **Por eso me voy.** (Rulfo, s.f.)

Podemos observar que debido a la pobreza el hijo se ve obligado a tomar la decisión de viajar al Norte.

Destinatario: el hijo - afectado

El eje del poder:

Auxiliar: No hay

Oponente: No ay

En la secuencia 1, no se presenta ayudante ni oponente. No hay persona que ayude o perjudique conseguir el objeto.

Secuencia 2

El eje de deseo:

Sujeto: el hijo

Objeto: Paso del Norte – cruzar el río

El eje de la comunicación:

Remitente: La pobreza

Al igual que en la secuencia 1, la pobreza es la fuerza que mueve al hijo a conseguir su objetivo.

Destinatario: el hijo - afectado

El hijo es el afectado de que el objetivo no se haga realidad. Al fallar la misión, no puede mejorar su nivel económico y la de su familia, manteniéndose así en la pobreza.

El eje del poder:

Auxiliar: Estanislao

Ejemplo:

“¿Se acuerda de Estanislado? **Él fue el que me encampanó pa irnos pa allá.** Me dijo cómo estaba el teje y maneje del asunto y nos fuimos primero a México y de allí al Paso” (Rulfo, s.f.).

En el fragmento podemos observar cómo Estanislado anima al hijo a ir al Paso del Norte. Ambos se ponen en marcha para realizar el viaje, y Estanislado acompaña y ayuda al hijo durante su trayecto.

Oponente: apache

Ejemplo:

“—Pos nos clarearon anoche. Ibamos regustosos, chifle y chifle del gusto de que ya íbamos pal otro lado cuando merito en medio del agua se soltó la balacera” (Rulfo, s.f.).

En el fragmento podemos evidenciar que el hijo y las demás personas que se encuentran cruzando el río, son atacados por los apaches. Debido a las balas, el hijo se ve obligado a regresar a Ojinaga. A causa de este ataque, el viaje es un fracaso y el hijo no logra su objetivo de cruzar al río.

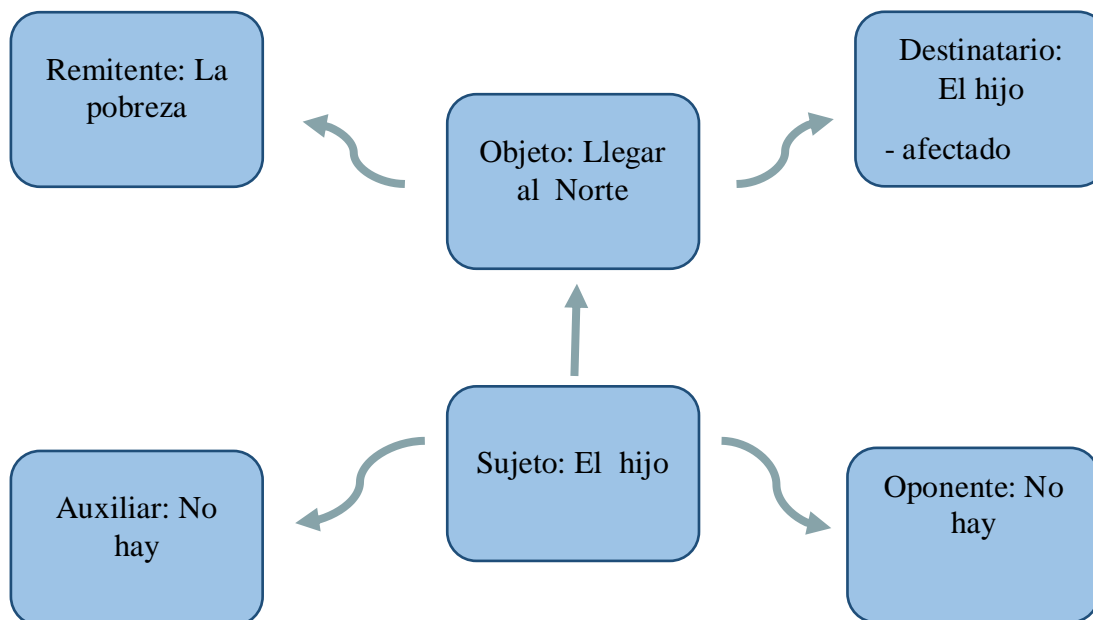
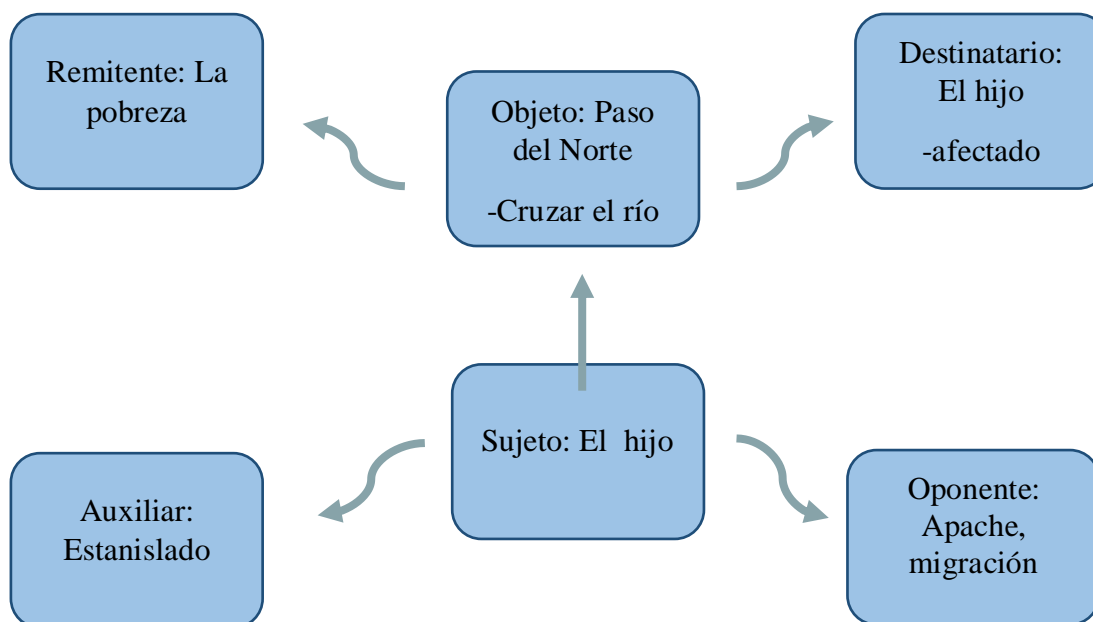
Migración

Ejemplo:

“Tengo ahi una partida pa los repatriados. Te daré lo del pasaje; pero si te vuelvo a devisar por aqui te dejo a que revientes. No me gusta ver una cara dos veces. ¡Ándale, vete!” (Rulfo, s.f.).

El hijo se encuentra en la orilla del río, en Ojinaga. Por la tarde, migración lo encuentra y lo envía de regreso a su casa. Le advierte que no quiere volver a verlo, lo que impide que el hijo intente realizar el viaje nuevamente.

A continuación, se presenta el esquema del análisis actancial del cuento “Paso del Norte”:

Secuencia 1**Secuencia 2**

Cronotopos

Son los centros que organizan los principales acontecimientos argumentales de la novela. Tienen importancia temática. En el cronotopo se anudan y desatan los nudos argumentales. A ellos les pertenece el papel principal en la formación del argumento. Se llenan de vida. Sirven de punto principal para el desarrollo de las “escenas” (Los diálogos). Los cronotopos pueden coexistir, combinarse.

En este cuento, los cronotopos funcionan como partes centrales que reflejan en la situación crítica del protagonista, en donde involucran sus decisiones. A continuación, se presentará la aplicación de los cronotopos en el cuento.

Primer cronotopo:

El umbral: es el que impregna gran intensidad emotivo-valorativa.

En “Paso del Norte” **como se titula el cuento, el viaje que realiza al norte el hijo no se describe con detalles, pero sí carga un fuerte simbolismo.** Se convierte en una **metáfora del fracaso, del abandono, y del desencanto** de quien busca algo mejor y encuentra sufrimiento.

Lo metafórico y simbólico está implícito en donde el norte representa no solo un lugar, sino **una falsa promesa de salvación.**

El Paso del Norte no solo es un lugar, sino una representación del dolor que implica la migración forzada

En el cuento, este cronotopo se activa cuando el hijo decide irse al norte:

“¿Y pa ónde te vas, si se puede saber?”

—Me voy pal Norte” (Rulfo, s.f.).

Este acto simboliza el cruce de un umbral, donde el personaje toma una decisión crucial con la esperanza de cambiar su destino y la miseria, la angustia por mantener a su familia, y la necesidad de abandonar todo para sobrevivir.

Segundo cronotopo:

El camino: Tiene mayor volumen, pero es menor en la intensidad emotiva valorativa.

Este tipo de cronotopo se presenta en el cuento ya que el autor menciona el camino de vida del personaje, una búsqueda por necesidad y superación y del viaje incierto por el cual no planeaba el protagonista que saliera mal.

Este cronotopo está directamente vinculado con el trayecto que el hijo emprende hacia el norte, cruzando la frontera.

Ejemplo:

“Y estábamos pasando el río cuando nos fusilaron con los máuseres” (Rulfo, s.f.).

El camino representa el viaje físico y existencial, donde el hijo **encuentra obstáculos que no esperaba, peligro, y la desilusión** de una esperanza.

Tercer cronotopo:

El idilio: Atañe a la vida: del *nacimiento a la muerte. Tendencia cíclica. (en forma negativa).*

Este tipo de cronotopo en el cuento se da de forma negativa, ya que el vínculo familiar desde el comienzo está roto, en el cuento esto aparece distorsionado, porque tradicionalmente este tipo de espacio narrativo refleja una continuidad de la vida, desde comienzo por el nacimiento hasta la muerte, en el relato esa **tendencia cíclica quiebra porque el hijo** abandona su tierra para sobrevivir, dejando atrás a su familia; su pareja lo abandona por irse con otro hombre, y el padre rechaza criar a los nietos porque no es su obligación. El ciclo de la vida familiar, en lugar de renovarse y dar un giro de apoyo para con su sangre, **se detiene y se fractura**, evidenciando una profunda **crisis**.

Ejemplo:

—Se te fue la Tránsito con un arriero. Dizque era rebuena, ¿verdad? Tus muchachos están acá atrás dormidos. Y tú vete buscando onde pasar la noche, porque tu casa la vendí pa pagarme lo de los gastos. Y todavía me sales debiendo treinta pesos del valor de las escrituras. (Rulfo, s.f.)

Personajes

El hijo

Personaje principal - Personaje redondo

Muestra una evolución emocional. El hijo es el eje central del relato, y su diálogo da inicio al cuento. Este personaje carga con la desesperación de no poder mantener a su familia, lo que lo lleva a tomar la difícil decisión de emigrar. Busca una vida mejor, pero en el camino enfrenta sufrimiento, traición y abandono. Al regresar a su hogar, ya no sueña con viajar al Norte; ahora solo espera conseguir trabajo en su pueblo y encontrar a Tránsito.

Ejemplo:

“—...no me le voy a poner renegado. Quizá mañana encuentre por aquí algún trabajito pa pagarle todo lo que le debo. ¿Por qué rumbo dice usted que arrendó el arriero con la Tránsito?...

—Entonces orita vengo, voy por ella” (Rulfo, s.f.).

El padre

Personaje secundario - Personaje redondo

El padre reprocha y muestra su descontento con su hijo. Le reprocha haberlo dejado solo y buscarlo solo en la necesidad. En un principio, se niega a cuidar a la familia de su hijo, pero finalmente accede a hacerse cargo de sus nietos. A pesar de su actitud distante, termina mostrando una preocupación por su hijo. Representa la voz de la tierra, de la resignación, y del abandono.

Ejemplo:

—Pos por eso vengo a darle el aviso, pa que usted se encargue de ellos.

—¿Y quién crees que soy yo, tu pilmama? Si te vas, pos ahí que Dios se las ajuaríe con ellos...

—Pronto, padre. Nomás arrejunto el dinero y me regreso. Le pagaré al doble lo que usted haga por ellos. Déles de comer, es todo lo que le encomiendo. (Rulfo, s.f.)

Otros personajes:

Personajes planos

Tránsito: Personaje ausente, pero clave, ya que representa el abandono.

Los hijos (los cinco niños): Si bien es cierto, los niños no tienen voz en la historia, pero son una pieza esencial por la cual el hijo se va a buscar trabajo en el norte.

Estanislado: Ayuda al personaje en su trayecto. Es un personaje plano, ya que no se muestra rasgos ni conflictos internos.

Los apaches: Aunque están ausentes físicamente, actúan como antagonistas sociales al rechazar al hijo y dispararle.

La migración: No muestra una evolución ni desarrollo, pero funciona como antagonista, ya que obliga al hijo a regresar a su pueblo.

Acontecimientos

Ahora continuaremos con los acontecimientos, “Según Bal (1985:13) «es la transición de un estado a otro». Se trata de los elementos atómicos que integran la acción, son experimentados por los actores y se ordenan lógicamente y cronológicamente para vertebrar el esqueleto narrativo de la historia” (Calatrava & Felices, 2002, pág. 205).

En “Paso del Norte” se identifican los siguientes acontecimientos:

- El hijo deja a su familia a cargo de su padre y luego se marcha al Paso del Norte.
- Mientras cruza el río, es atacado, por lo que regresa a la orilla de Ojinaga. Por la tarde, migración se acerca y lo envía de regreso a su hogar.
- El hijo se entera de que su padre vendió la casa y que Tránsito se fue con un arriero.

Acciones relevantes

La acción es el “«conjunto de sucesos que forman la historia narrativa» ...La acción constituye el conjunto de acontecimientos que, ordenados cronológicamente y causalmente, configuran el esqueleto funcional –junto a los papeles actanciales, el momento cronológico y el lugar topográfico– de la historia narrativa” (Calatrava & Felices, 2002, págs. 202-203).

En el cuento se identifican las siguientes acciones relevantes:

El hijo toma la decisión de ir al Paso del Norte en busca de mejores oportunidades

Ejemplo:

“—ME VOY LEJOS, padre; por eso vengo a darle el aviso.

—¿Y pa ónde te vas, si se puede saber?

—**Me voy pal Norte**” (Rulfo, s.f.).

Como el hijo decide ir al Paso del Norte, deja a su familia a cargo de su padre. Ante su ausencia, el padre se ve obligado a vender la casa de su hijo para poder alimentar a sus nietos. Además, al estar el hijo lejos, Tránsito se va con un arriero.

Los apaches atacan con sus máuseres

Ejemplo:

“—Pos nos clarearon anoche. Ibamos regustosos, chifle y chifle del gusto de que ya íbamos pal otro lado cuando merito en **medio del agua se soltó la balacera**. Y ni quién se las quitara” (Rulfo, s.f.).

El hijo se encuentra cruzando el río; sin embargo, los apaches los atacan, lo que lo obliga a regresar a Ojinaga. Esto provoca que migración lo mande de vuelta a casa, perdiendo así la oportunidad de cruzar al otro lado. Si los apaches no hubieran atacado, el hijo hubiera podido llegar a Texas y así ganar dinero para alimentar a su familia y pagarle a su padre.

Atmósfera

Según Imbert, “las atmosferas no son físicas sino metafóricas, surgen de esa zona más superficial que responde a los estímulos sensoriales” (Imbert, 1999, pág. 87).

En el cuento “Paso el Norte” se observa una tensión entre padre e hijo. Al interactuar ambos personajes se muestra una relación distante entre ambos esto provoca una sensación de desesperanza, frustración y soledad.

Ejemplos

Reproche de hijo al padre

“—No hallo qué decir, padre, hasta lo desconozco. ¿Qué me gané con que usté me criara? puros trabajos. Nomás me trajo al mundo al averíguatelas como puedas” (Rulfo, s.f.).

Reproche del padre al hijo

“cuando tú te fuiste vi que estaba ya solo pa siempre. Ora vienes y me quieres remover el sentimiento; pero no sabes que es más dificultoso resucitar un muerto que dar la vida de nuevo” (Rulfo, s.f.).

Espacio

El cuento presenta diferentes lugares de México donde se desarrollan los acontecimientos.

Paso del norte - Puente internacional Paso del Norte

Ejemplo:

“—Padre, nos mataron...

—¿En dónde? —Allá, en **el Paso del Norte**, mientras nos encandilaban las linternas, cuando íbamos cruzando el río...” (Rulfo, s.f.).

El puente internacional Paso del Norte que en el cuento se menciona solo como Paso del Norte.

Ciudad de México

Ejemplo:

“¿Se acuerda de Estanislado? Él fue el que me encampanó pa irnos pa allá. Me dijo cómo estaba el teje y maneje del asunto y **nos fuimos primero a México** y de allí al Paso...” (Rulfo, s.f.).

Ojinaga

Ejemplo:

“Y se me murió en la orilla, frente a las luces de un lugar que le dicen la **Ojinaga**, ya de este lado, entre los tules, que siguieron peinando el río como si nada hubiera pasado...” (Rulfo, s.f.).

Paso del Norte - Río Bravo

Ejemplo:

“**Y estábamos pasando el río** cuando nos fusilaron con los máuseres...” (Rulfo, s.f.).

Símbolo

El Norte

El Norte se presenta como un símbolo de prosperidad y como la promesa de una mejor vida. Las personas viajan con la esperanza de obtener dinero y así salir de la miseria que enfrentan en su pueblo.

“—¿Y qué diablos vas a hacer al Norte?”

—**Pos a ganar dinero.** Ya ve usté, el Carmelo **volvió rico...**” (Rulfo, s.f.).

Se observa que la motivación principal del hijo para ir al Norte es ganar dinero. Su objetivo es alimentar a su familia y dejar de vivir en la pobreza.

“...porque me voy en serio.

Aquí no hay ya ni qué hacer, ni de qué modo buscarle” (Rulfo, s.f.).

En este fragmento podemos evidenciar que el hijo siente que la única solución a su pobreza es viajar al Norte. Parte con la idea de que el progreso está asegurado, sin imaginar que le tocaría vivir las desventajas de ese peligroso viaje.

ESTRUCTURA DEL DISCURSO

Voz

Se refiere a la instancia que narra la historia. La problemática en torno a la voz se centra en quién dice la historia y cómo se relaciona con el relato. En la voz se presenta los niveles narrativos, persona y el tiempo de la narración.

Niveles narrativos

El nivel narrativo se refiere a la relación entre el narrador y la historia que se cuenta. La voz y la persona son fundamentales para determinar el nivel narrativo de un relato. Se evidencian tres tipos de niveles narrativos:

1. Extradiegético: Es el nivel narrativo más alto, que se refiere al acto narrativo que origina la historia. Es la instancia que comienza el relato y produce la diégesis.
2. Intradiegético: Se refiere al relato que se desarrolla dentro de la diégesis, es decir, dentro de la historia misma.

3. Metadieético: Es un relato subordinado que nace dentro de otro relato. Es un relato en segundo grado que depende del acto narrativo que le da origen. (Yvancos, 1989, pág. 249).

En este caso, el relato presenta una estructura narrativa compleja, con dos voces narrativas importantes: el hijo y el padre.

En el texto, se presentan dos niveles narrativos:

Diálogo

El diálogo entre el padre y el hijo es el nivel narrativo principal. En este nivel, se desarrolla la trama y se presentan los conflictos y las emociones de los personajes.

Intradiegético

La narración del hijo sobre su experiencia en el Paso del Norte es un ejemplo de narración intradiegética, ya que se trata de una historia dentro de la historia principal. Esta narración proporciona información adicional sobre la experiencia del hijo y su relación con su padre.

Persona

Se refiere a la forma en que se presenta el narrador en la historia. Tradicionalmente, se han identificado tres personas narrativas:

Primera persona: El narrador es un personaje dentro de la historia y narra en nombre propio (yo).

Segunda persona: El narrador se dirige directamente al lector o a un personaje (tú)

Tercera persona: El narrador es externo a la historia y narra sobre los personajes (él/ella/ellos). (Yvancos, 1989, pág. 247).

En el cuento Paso del Norte se evidencia la primera persona.

Ejemplo:

"...yo quiero a mis muchachos, no como usted que nomás los crió y los corrió" (Rulfo, s.f.).

En esta cita, el hijo utiliza la primera persona del singular ("yo quiero") para expresar sus sentimientos y contrastarlos con la actitud de su padre. Esto muestra que el hijo está hablando en primera persona y expresando sus propios pensamientos y emociones.

La utilización de la primera persona en esta cita permite al lector acceder directamente a los pensamientos y sentimientos del personaje. El uso de la primera persona también crea una sensación de intimidad y proximidad entre el lector y el personaje.

En “Paso del Norte”, la primera persona se utiliza para expresar la determinación y la desesperación del hijo, que se siente obligado a dejar su hogar para buscar una vida mejor. La utilización de la primera persona también destaca la relación conflictiva entre padre e hijo, ya que el hijo se siente obligado a justificar sus acciones y pedir ayuda.

En “Paso del norte se observa un narrador autodiegético y homodiegético.

Narrador utodiegético

La narración del hijo se puede considerar autodiegético en la segunda secuencia, cuando narra su viaje y su experiencia en el Paso del Norte.

Ejemplos de esto son:

"Padre, nos mataron" (Rulfo, s.f.).

"Nos zumbaron las balas hasta que nos mataron a todos" (Rulfo, s.f.).

"Me devolví porque él me dijo: 'Sácame de aquí, paisano, no me dejes'" (Rulfo, s.f.).

En los ejemplos anteriores se establece que el hijo narra su propia experiencia y vivencia, lo que indica que es un narrador autodiegético

Narrador homodiegético

También se presenta un narrador homodiegético. El hijo y el padre son narradores homodiegéticos, ya que ambos forman parte de la historia y narran partes de la misma.

Ejemplos de la narración del padre son:

“- ¿Y pa ónde te vas, si se puede saber?" (Rulfo, s.f.).

“- Apréndete mi sabiduría. Yo estoy viejo y ni me quejo" (Rulfo, s.f.).

“- Ahi déjalos, nadie se muere de hambre" (Rulfo, s.f.).

En estos ejemplos, el padre narra su propia perspectiva y experiencia, lo que indica que es un narrador homodiegético.

En el transcurso de la historia se encuentra una estructura narrativa compleja, con elementos autodiegéticos, los cuales son una narración del hijo en la segunda secuencia, y homodiegéticos una narración de ambos personajes.

Tiempo de la narración

Narración ulterior

La narración ulterior es el “Tiempo pasado con respecto a la voz. Es la forma clásica y más común” (Yvancos, 1989, pág. 249).

Ejemplo:

Lo **subí** a la orilla y le hablé: ‘¿Todavía estás vivo?’ Y él no me **respondió**. Estuve haciendo la lucha por revivir al Estanislado hasta que **amaneció**; le di friegas y le **sobé** los pulmones pa que resollara, pero ni pío volvió a decir. (Rulfo, s.f.)

En el fragmento podemos observar que predomina la narración ulterior, porque en este caso el hijo está contando algo que ya vivió, usando verbos en pasado.

Narración simultánea

“Narración simultánea: relato en presente simultáneo a la acción” (Yvancos, 1989, pág. 249).

Ejemplo:

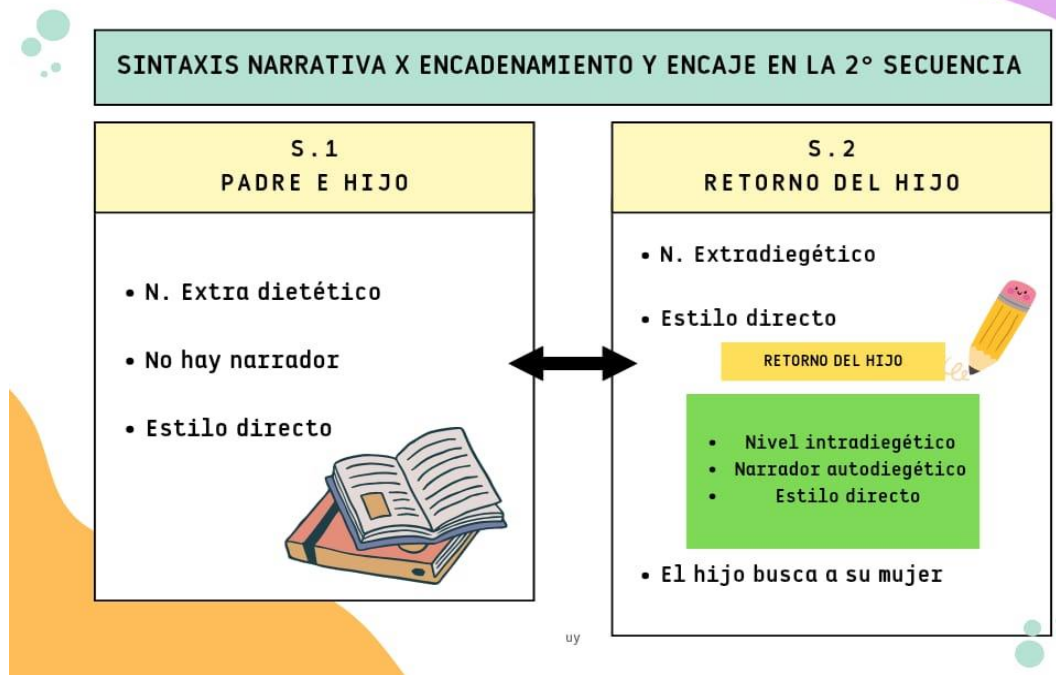
“—¿Y ónde vas a guardar a tu mujer con los muchachos?

—Pos por eso vengo a darle el aviso, pa que usted se encargue de ellos.

—¿Y quién crees que soy yo, tu pilmama?...” (Rulfo, s.f.).

Se puede observar un diálogo entre padre e hijo que se desarrolla en tiempo presente.

SINTAXIS



Modo

Según Estébanez Calderón, el modo es la “Categoría narrativa con la que se alude a las diferentes formas de discurso o modos de contar que pueden ser utilizados por un narrador al relatar una historia. (...)” (Calderón, 2016, pág. 822). La focalización puede ser cero o relato focalizado (el narrador tiene conocimiento completo), focalización interna (la historia se cuenta a través de un personaje) y focalización externa (el narrador cuenta lo que ve y lo que oye).

En el cuento se puede evidenciar una focalización interna, ya que los personajes (padre e hijo) van relatando los sucesos que van ocurriendo en sus vidas.

Ejemplo:

El de la migración se me arrimó por la tarde.

“—”Ey, tú, ¿qué haces aquí?

“—Pos estoy cuidando este muertito” (Rulfo, s.f.).

En el fragmento podemos observar cómo el hijo narra su viaje al Paso del Norte sin la intervención de un narrador.

Otro aspecto a destacar es que el cuento posee un discurso directo. Según Yvancos (1989), El discurso directo “es aquel en que se ofrece el diálogo, con las palabras del personaje... El narrador introduce un *verbum dicendi* y a continuación reproduce el hablar del personaje entre comillas o con alguna otra marca ortográfica” (pág. 255).

Ejemplo:

“—Eso es puro verso.

—Lo será, pero es la verdad.

—Yo de usted no me he olvidado, como usted ve.

—Me vienes a buscar en la necesidad. Si estuvieras tranquilo te olvidarías de mí...” (Rulfo, s.f.).

Se puede evidenciar en el fragmento el uso del estilo directo, ya que, por medio de una raya (—) se ofrece el diálogo entre padre e hijo. Se reproducen las palabras de los personajes sin la intervención de un narrador.

Tiempo

El tiempo es una “categoría abstracta relativa a la duración, sucesión y orden de los fenómenos. Es un concepto fundamental en Teoría literaria... y de la que se sirve todo escritor para montar sobre él un mundo imaginario” (Calderón, 2016, pág. 1276).

El tiempo de la historia y el tiempo del discurso se mide en tres ejes: relaciones entre orden temporal, relaciones de duración y relaciones de frecuencia.

Orden temporal

En el orden temporal, Genette distingue dos tipos de anacronía: la analepsis (anacronía hacia el pasado) y la prolepsis (anacronía hacia el futuro). En el cuento podemos evidenciar la analepsis.

Analepsis

Según Yvancos (1989), “en la analepsis o anacronía hacia el pasado (retrospectiva), hay una narración primera (presente) en la que se inserta una segunda narración que es temporalmente anterior a ese presente” (pág. 262).

Ejemplo 1

—Ni siquiera me enseñó usted a hacer versos, ya que los sabía. Aunque sea con eso hubiera ganado algo divirtiendo a la gente como usted hace. **Y el día que se lo pedí me dijo:** “Anda a mercar güevos, eso deja más.” Y en un principio me volví güevero y aluego gallinero y después merqué puercos y, hasta eso, no me iba mal, si se puede decir. Pero el dinero se acaba... Por eso me voy. (Rulfo, s.f.)

Podemos observar en el fragmento que el hijo le reprocha a su padre no haberle enseñado a hacer versos (presente). En ese momento, se inserta una segunda narración en la que el hijo recuerda cómo su padre lo mandó a mercar huevos (retrospectiva).

Ejemplo 2

—Padre, **nos mataron.**

...**estábamos pasando el río** cuando nos fusilaron con los máuseres. **Me devolví** porque él **me dijo:** “Sácame de aquí, paisano, no me dejes.” Y entonces **estaba** ya panza arriba, con el cuerpo todo agujerado, sin músculos. **Lo arrastré** como pude, a tirones, **haciéndomele** a un lado a las linternas que nos **alumbraban buscándonos.** (Rulfo, s.f.)

En el fragmento, podemos observar que el hijo llega a la casa de su padre (presente) y le cuenta los sucesos que vivió al cruzar el río del Paso del Norte (retrospectiva).

Relaciones de duración

En las relaciones de duración se presenta cuatro principales tipos de anisocronía: sumario o resumen (resume párrafos), escena (ofrece la realidad tal como se produjo), elipsis (suprime tiempo) y pausa descriptiva (da lugar a descripciones). En el cuento se puede evidenciar el sumario y la elipsis.

Sumario o resumen: “Es la anisocronía que se origina cuando una serie de frases se condensan o resumen párrafos, páginas, o mejor, algunos días, meses o incluso años de la historia, que no se llegan a relatar” (Yvancos, 1989, pág. 263).

Ejemplo:

Tengo ahí una partida pa los repatriados. Te daré lo del pasaje; pero si te vuelvo a devisar por aquí te dejo a que revientes. No me gusta ver una cara dos veces. ¡Ándale, vete!

“—**Yo me vine y aquí estoy**, padre, pa contárselo a usted.” (Rulfo, s.f.)

Cuando el hijo dice: “Yo me vine y aquí estoy”, en esas pocas palabras se condensan los acontecimientos de los meses que tardó en regresar a casa.

Elipsis

Otra anisocronía que se evidencia en el cuento es la elipsis, su definición es la siguiente:

Es un fenómeno perteneciente a las anisocronías que se producen en la categoría de la duración y que consiste, tal y como lo presenta Genette (1972), en la omisión en el relato de periodos más o menos amplios del tiempo de la historia (Calatrava & Felices, 2002, pág. 322).

La elipsis puede ser explícita (determinada o indeterminada), implícita (se presenta un vacío informativo o de tiempo) e hipotéticas (analepsis).

En el cuento “Paso del Norte” se identifica una elipsis explícita indeterminada. La elipsis indeterminada se presenta “sin una notación clara sobre el tiempo elidido: sólo espacios en blanco, cambios de capítulo, líneas de puntos” (Calatrava & Felices, 2002, pág. 322).

Ejemplo:

—¿Y cuándo volverás?

—Pronto, padre. Nomás arrejunto el dinero y me regreso. Le pagaré al doble lo que usted haga por ellos. Déles de comer, es todo lo que le encomiendo.



—Padre, nos mataron.

—¿A quiénes?

—A nosotros. Al pasar el río. Nos zumbaron las balas hasta que nos mataron a todos.

(Rulfo, s.f.)

Podemos observar, en el fragmento del cuento, cómo se utiliza un espacio en blanco para suprimir el tiempo que ha transcurrido desde la conversación entre padre e hijo hasta el regreso del hijo del Paso del Norte.

Relaciones de frecuencia

Según Yvancos (1989), “la frecuencia es la modalidad temporal de la narración referida a las relaciones de frecuencia de hechos en la historia y frecuencia de enunciados narrativos de esos hechos” (pág. 264).

Se puede evidenciar cuatro formas de frecuencias: relato singulativo, relato anafórico, relato repetitivo y silepsis. En el cuento “Paso del Norte” se evidencia el relato singulativo y el relato repetitivo.

“Relato singulativo: se cuenta una vez lo que ha pasado una vez” (Yvancos, 1989, pág. 264).

Ejemplo:

” —Eso te ganaste por creído y por tarugo. Y ya verás cuando te asomes por tu casa; ya verás la ganancia que sacaste con irte...” (Rulfo, s.f.).

El padre cuenta una vez que vendió la casa de su hijo y que Tránsito se fue con un arriero.

“Relato repetitivo: se cuenta n veces lo que ha pasado una vez” (Yvancos, 1989, pág. 264).

Ejemplo:

El hijo cuenta varias veces que los atacaron con balas en el río:

“Al pasar el río. Nos zumbaron las balas hasta que nos mataron a todos” (Rulfo, s.f.).

“Y estábamos pasando el río cuando nos fusilaron con los máuseres” (Rulfo, s.f.).

“—Pos nos clarearon anoche. Ibamos regustosos, chifle y chifle del gusto de que ya íbamos pal otro lado cuando merito **en medio del agua se soltó la balacera**” (Rulfo, s.f.).

Se evidencia que el hijo menciona que fueron atacados por los apaches. Este suceso pasa una vez, sin embargo, el hijo lo repite varias veces a lo largo del diálogo con su padre.

En conclusión, “Paso del Norte” es un cuento que refleja las secuelas de la reforma agraria y la Guerra Cristera. Juan Rulfo utiliza un estilo directo para narrar los sucesos que vive el padre e hijo, utilizando frases y dichos mexicanos.

Por otra parte, se aborda el contexto cultural y social de la época del autor. El cuento pertenece al género literario del cuento moderno y al movimiento literario del realismo social. Además, presenta una secuencia por encadenamiento, con un encaje en la segunda secuencia. También se observa el cronotopo del umbral y del idilio. Asimismo, se utiliza una focalización interna, en la que predominan la analepsis y el sumario.

Al abordar en el cuento la instancia de la narración, la instancia del relato y la instancia de la historia, nos permite conocer más detalladamente los aspectos que contiene “Paso del Norte”.

CONCLUSIONES

En el cuento “Paso del Norte” del autor Juan Rulfo (1918-1986), se muestra la dura realidad que enfrenta la población rural de México en el siglo XX. A través del diálogo, se expone la conversación entre padre e hijo. El hijo se ve obligado a viajar al Paso del Norte con la esperanza de mejorar el bienestar de su familia; sin embargo, se enfrenta a los peligros de la migración.

En cuanto a la instancia de la narración, el cuento pertenece al género del cuento moderado y al movimiento literario del realismo social. En el contexto social, se presenta la Guerra Cristera y la reforma agraria. En el contexto cultural, en el campo de la literatura se utiliza el tiempo no lineal, elementos rurales y sucesos históricos.

Continuando con la instancia de la historia, se evidencia en la sintaxis narrativa de “Paso del Norte” una secuencia compleja por encadenamiento de dos secuencias, con un encaje en la segunda secuencia. Además, el cuento presenta el cronotopo del umbral y del idilio. El Norte simboliza la prosperidad económica, las personas viajan con la esperanza de obtener una mejor vida.

Por último, en la estructura del discurso se presentan la voz, el modo y el tiempo. En la voz se observan los niveles narrativos, persona y tiempo de la narración. En los niveles narrativos se evidencia un narrador intradieгético. En persona, un narrador autodieгético. En el tiempo de la narración, predomina una narración ulterior y, en menor medida, una narración simultánea.

Ahora, continuando con la estructura del discurso tenemos el modo. Aquí se evidencia un estilo directo y una focalización interna, ya que la historia se cuenta desde la perspectiva de un personaje (focalizador-personaje). En el tiempo, el cuento de Juan Rulfo presenta la analepsis a lo largo del diálogo. En cuanto a la velocidad, predomina el sumario y, en menor medida, la elipsis. En la frecuencia, se evidencia el relato singulativo y el relato repetitivo.

En conclusión, “Paso del Norte” es un cuento que muestra la vida del pueblo rural mexicano, aquí se observan algunas de las consecuencias de la reforma agraria y la Guerra Cristera. Aunque el cuento se sitúa en el siglo XX, la migración hacia Estados Unidos es un tema vigente en la actualidad, no solo en México, sino en muchas partes del mundo.

REFERENCIAS

Calatrava, J. R., & Felices, F. Á. (2002). *Diccionario de teoría de la narrativa*. Granada: Editorial Alhulia.

Calderón, E. (2016). *Diccionario de términos literarios*. Madrid : Alianza Editorial.

española, D. d. (2024). *Real Academia Española*. <https://dle.rae.es/peinar?m=form>

española, D. d. (2024). *Real Academia Española*. <https://dle.rae.es/tule?m=form>

española, D. d. (2024). *Real Academia Española*. <https://dle.rae.es/quelite?m=form>

Imbert, E. A. (1999). *Teoría y técnica del cuento*. Barcelona: Editorial Ariel, S. A.

INBAL. (06 de Enero de 2011). Efrén Hernández: <https://literatura.inba.gob.mx/guanajuato/4307-hernandez-efren.html>

INBAL. (07 de Enero de 2020). *La imaginación, elemento esencial en Juan Rulfo para crear El llano en llamas, Pedro Páramo y Cartas a Clara*. INBAL: <https://inba.gob.mx/prensa/13598/la-imaginacion-elemento-esencial-en-juan-rulfo-para-crear-el-llano-en-llamas-pedro-paramo-y-cartas-a-clara#:~:text=En%20este%20sentido%2C%20la%20amistad%20que%20Rulfo,le%20ense%C3%B1a%20corregir%20y%20depurar%20te>

Instituto Cervantes. (agosto de 2015). https://www.cervantes.es/bibliotecas_documentacion_espanol/creadores/cortazar_julio.htm

Instituto Cervantes. (Junio de 2022). https://www.cervantes.es/bibliotecas_documentacion_espanol/biografias/atenas_juan_carlos_onetti.htm

José R. Valles Calatrava, F. Á. (2002). *Diccionario de teoría de la narrativa*. Granada: Editorial Alhulia.

Musa, M. N. (2025). *Enciclopedia Iberoamericana*. Guerra Cristera: <https://enciclopediaiberoamericana.com/guerra-cristera/>

- Reis, C., & Lopes, A. C. (2002). *Diccionario de Narratología*. Salamanca, España: Ediciones Almar.
- Rulfo, J. (s.f.). *Paso del Norte*. Biblioteca Digital Ciudad Seva : <https://ciudadseva.com/texto/paso-del-norte/>
- Salamanca, E. (Julio- diciembre de 2012). *La lectura de cuentos de barro de Juan Rulfo*. Salamanca E: <https://core.ac.uk/download/pdf/47265942.pdf>
- Serrano, M. A. (1985). *Centro Virtual Cervantes*. Aproximación didáctica al cuento moderno: https://cvc.cervantes.es/literatura/cauce/pdf/cauce08/cauce_08_010.pdf
- Vázquez, M. F. (07 de Enero de 2020). *Memorias del Concurso Lasallista de Investigación, Desarrollo e innovación*. El posboom de la literatura latinoamericana: Análisis de la presencia de los autores hispanoamericanos en el contexto de industria cultural: <https://revistasinvestigacion.lasalle.mx/index.php/mclidi/article/view/2163>
- Warman, A. (s.f.). *Food and Agriculture Organization*. La reforma agraria mexicana: una visión de largo plazo: <https://www.fao.org/4/j0415t/j0415t09.htm#TopOfPage>
- Yvancos, J. M. (1989). Capítulo X. En J. M. Yvancos, *Teoría del Lenguaje Literario*. Madrid: Ediciones Cátedra.

GLOSARIO

Actante

Término utilizado inicialmente en lingüística (L. Tesnière) para designar al sujeto que participa, activa o pasivamente, en la acción expresada en una oración. Dicho término ha sido trasvasado posteriormente, en la crítica estructuralista, al análisis del relato. En la teoría actancial de A. J. Greimas los términos actor y actante aparecen interrelacionados: el primero podría asimilarse, en su significado, al concepto tradicional de personaje, mientras que el de «actante» vendría a designar una fuerza no antropomórfica que cumple una «función» determinada en el desarrollo de la trama. (Calderón, 2016, pág. 31)

Greimas distingue seis actantes posibles divididos en tres categorías actanciales:

Sujeto → Objeto. Estos términos sintácticos aluden a dos actantes relacionados entre sí por el querer: el sujeto desea y busca el objeto. El relato se organizará en torno a esta búsqueda.

Remitente → Destinatario. Estos actantes se relacionan por el saber; un elemento básico de esta relación es la confianza o comunicación. Auxiliar → Oponente. Ambos actantes se relacionan por el poder: son fuerzas de apoyo u obstáculo a la comunicación y a la consecución del objeto. (Calderón, 2016, pág. 32)

Anacronía

Término utilizado en Narratología para designar la no correspondencia entre el orden temporal de la fábula (orden cronológico según el cual se desarrollaron los acontecimientos de una historia) y el de la trama (el orden con el que el narrador presenta dichos acontecimientos en su relato). El narrador puede deformar, en su presentación, el orden de los hechos a través de dos formas básicas de anacronía: la **analepsis** o **flashback** (rememoración de acontecimientos pasados con relación al presente narrativo) y la **prolepsis**: anticipación de sucesos que habrían de ocurrir con posterioridad a ese presente de la historia narrada. (Calderón, 2016, pág. 56)

Analepsis

En la analepsis o anacronía hacia el pasado (retrospectiva), hay una narración primera (presente) en la que se inserta una segunda narración que es temporalmente anterior a ese presente. (Yvancos, 1989, pág. 262)

Atmósfera

La atmósfera, pues, es la reacción del narrador, es la forma artística que da a su estado de ánimo, la objetivación de un sentimiento vago que penetra el relato por todos sus poros. La descripción produce efectos atmosféricos pero no siempre es el factor más importante. La trama, la caracterización, la idea, el estilo, el vocabulario y los ritmos de la prosa, todo, en fin, lo que surge del proceso de la creación artística contribuye a la formación de la atmósfera. (Imbert, 1999, pág. 87)

Cuento moderno

Nace en el siglo XIX, a partir de la obra de E. A. Poe. Según Manuel Serrano “Aunque los relatos breves han ido evolucionando en muy distintas corrientes y temáticas (...la corriente que se desarrolla a partir de la obra de Kafka, etc., Poe sigue siendo paradigma de lo que debe ser un buen relato moderno”. (Serrano, 1985)

Cronotopo

Para Bajtín (1937-38: 237) «la conexión esencial de relaciones temporales y espaciales asimiladas artísticamente en la literatura». La tempoespacialización cronotópica determina decididamente el género novelesco y la unidad artística de la obra literaria en sus relaciones con la realidad; Bajtín estudia los cronotopos de la novela griega de aventuras y de la prueba, la novela de aventuras costumbrista, la novela biográfica, la novela caballeresca, el pícaro, el bufón y el tonto, la novela de Rabelais y el idilio (cfr. Sullá, 1996). (Calatrava & Felices, 2002, pág. 277)

Elipsis

En el plano narratológico es un fenómeno perteneciente a las anisocronías que se producen en la categoría de la duración y que consiste, tal y como lo presenta Genette (1972), en la omisión en el relato de periodos más o menos amplios del tiempo de la historia. El efecto que provoca la presencia de las elipsis en el texto narrativo—además de fomentar la ilusión realista y contribuir a la unión de escenas temporalmente separadas— es de aceleración rítmica. (Calatrava & Felices, 2002, pág. 322)

Elipsis indeterminada

Se presenta sin una notación clara sobre el tiempo elidido: sólo espacios en blanco, cambios de capítulo, líneas de puntos”. (Calatrava & Felices, 2002, pág. 322)

Encadenamiento

Cuando las secuencias (v.) se concatenan linealmente, siendo el final de cada una el punto de partida de la siguiente, se habla de encadenamiento. (Reis & Lopes, 2002, pág. 73)

Encaje

Se habla de encaje cuando una o varias secuencias surgen incrustadas en el interior de otra que las engloba. Este tipo de concatenación secuencial puede servir para diferentes funciones: efecto de retraso del desenlace, juxtaposición temática (por ejemplo, el cuento ejemplar incrustado en la historia primitiva), explicación causal (la secuencia encajada puede explicar las motivaciones que han presidido el comportamiento de un personaje, narrado al nivel de la secuencia englobante). (Reis & Lopes, 2002, pág. 73)

Frecuencia

La frecuencia es la modalidad temporal de la narración referida a las relaciones de frecuencia de hechos en la historia y frecuencia de enunciados narrativos de esos hechos. Se pueden reducir a cuatro formas virtuales:

- a) Relato singulativo: Se cuenta una vez lo que ha pasado una vez (1R/1H).
- b) Relato anafórico: Se cuenta n veces lo que ha pasado n veces (nR/nH).
- c) Relato repetitivo: Se cuenta n veces lo que ha pasado una vez (nR/1H).
- d) Silepsis: Se narra en una sola vez lo que ha pasado n veces (1R/nH). (Yvancos, 1989, pág. 264)

Modo

Categoría narrativa con la que se alude a las diferentes formas de discurso o modos de contar que pueden ser utilizados por un narrador al relatar una historia. (...).

Entre las distintas clasificaciones de modos narrativos presentadas por los críticos, destaca la de G. Genette, que distingue los siguientes: el llamado estilo directo, el indirecto o «discurso transpuesto», del que sería una variante el «indirecto libre», y denominado «discurso contado» o

relatado. A estos cuatro modos narrativo podría añadirse el denominado discurso directo libre. (Calderón, 2016, pág. 822)

Realismo social

Preocupación común de los representantes de la narrativa social es ofrecer un testimonio de denuncia de la realidad socioeconómica y política del país, a la vez que persiguen una función informativa (ante la ocultación oficial y tergiversación de los medios de comunicación) y de revulsivo frente al orden establecido. Se trata de un tipo de novelas en las que se pretende «hacer inteligible el vivir de la colectividad en estados y conflictos a través de los cuales se revela la presencia de una crisis y la urgencia de una solución» (G. Sobejano, 1970). Esta literatura de denuncia se centra en dos campos precisos: el de la injusticia social, de la que son objeto los trabajadores del campo y de la industria, y la falta de la conciencia moral de las clases dirigentes responsables de esta situación, en especial; la burguesía. (Calderón, 2016, pág. 1118)

Sintaxis narrativa

Hablar de sintaxis narrativa implica ante todo establecer el modo de adquisición de la distinción teórica preliminar entre historia (v.) y discurso (v.). Es al nivel de la historia donde se plantea la cuestión de la sintaxis, principalmente al nivel de las unidades nucleares y funcionalmente pertinentes que la constituyen. ¿Cómo se encadenan esas unidades a lo largo del sintagma narrativo? ¿Habrán reglas combinatorias, restricciones de coocurrencia que justifiquen la trasposición, al dominio de la narrativa, del término sintaxis, utilizado en el marco de la gramática de las lenguas naturales? La respuesta a estas cuestiones, a pesar de importantes divergencias entre diferentes/ propuestas teóricas, plantea inevitablemente una reflexión en torno al peso relativo de los parámetros tiempo y lógica en el proceso de estructuración de los eventos que componen la historia. (Reis & Lopes, 2002, pág. 230)

Secuencia

Para C. Bremond la secuencia es una agrupación de funciones sucesivas (integradas por acciones o acontecimientos) que son la unidad básica de todo relato. Las secuencias pueden ser elementales y complejas. La secuencia elemental está compuesta por tres funciones, que constituyen las tres fases obligadas de todo proceso: a) una función que inicia el proceso, como conducta que se ha de observar o acontecimiento que hay que prever; b) una segunda función que pone en acto dicha

conducta o acontecimiento; c) una tercera función que cierra el proceso. La secuencia compleja es aquella en que se combinan secuencias elementales por encadenamiento continuo (fechoría por cometer → realización de la fechoría → fechoría cometida; o bien, acción que hay que retribuir → proceso de retribución → hecho retribuido), por «enclave» o por «enlace». (Calderón, 2016, pág. 1188)

Sumario o resumen

Es la anisocronía que se origina cuando una serie de frases se condensan o resumen párrafos, páginas, o mejor, algunos días, meses o incluso años de la historia, que no se llegan a relatar. (Yvancos, 1989, pág. 263)

Trama

Llamamos trama al conjunto de acontecimiento vinculados entre sí que nos son comunicados a lo largo de la obra. La trama es lo que ha ocurrido, efectivamente, el argumento es el modo en que el lector se ha enterado de lo sucedido... (B. Tomachevski, 1925, págs. 202-205). La trama o historia tiene un orden lógico-causal-temporal". (Yvancos, 1989, pág. 228)

Tiempo

Categoría abstracta relativa a la duración, sucesión y orden de los fenómenos. Es un concepto fundamental en Teoría literaria: un drama o un relato narrativo serían incomprensibles sin esa coordenada en la que se mueven los personajes y de la que se sirve todo escritor para montar sobre él un mundo imaginario. (Calderón, 2016, pág. 1276)

Velocidad

Genette acabó prefiriendo el término de velocidad al de duración que inicialmente estaba más vinculado con la idea de cantidad de tiempo en la historia y en el relato; la velocidad se determina por la relación establecida entre la duración del componente cronológico de la historia y la del componente temporalizador del relato, por la cantidad de tiempo de la historia (medida en unidades cronológicas: segundos, horas, días, años) y la del discurso (mensurable en unidades editoriales: líneas, párrafos, páginas, capítulos).

La velocidad narrativa responde fundamentalmente a la posición y tratamiento que dé el narrador al material diegético: una posición de respeto a la cantidad temporal de la historia provocará efectos de isocronía y de identidad durativa historia/ relato (escena), el intento de manipulación – por condensación, supresión o ampliación– de la misma generará los de anisocronía (sumario, elipsis, ralentí). De este modo, se generan efectos rítmicos bien diversos: avance mantenido (escena) y detención (pausa), aceleración más o menos rápida (elipsis, sumario) y desaceleración (ralentización) (vid. estos términos y sus ejemplificaciones narrativas). (Calatrava & Felices, 2002, pág. 591)

Voz

Fue Genette (1972) el primero en aplicar a la narrativa este término concreto cuando, analizando la *Recherche du temps perdu* de Proust en Figures III, distingue dos realidades, dos series de problemas confundidos bajo la misma noción de punto de vista: el modo, esto es, «quién ve» y la voz o «quién cuenta». Al estudiar luego el funcionamiento específico de la misma se ocupa fundamentalmente de tres cuestiones: la persona o situación del narrador con respecto a la historia contada (hetero, homo y autodiégesis), los niveles narrativos o planos de articulación de la diégesis (extra, intra y metadiégesis) y el tiempo de la narración o posición temporal de la instancia narrativa que define así el relato contado (relato anterior, ulterior, simultáneo, intercalado) (vid. narrador; niveles narrativos; tiempo de la narración). (Calatrava & Felices, 2002, pág. 595)